

F. 91 — 1398

19 MARS 1991. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 6 mai 1988 relatif à la lutte organisée contre les maladies des abeilles

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 relatif à la lutte organisée contre les maladies contagieuses des abeilles, modifié par l'arrêté royal du 12 décembre 1983;

Vu l'arrêté ministériel du 6 mai 1988 relatif à la lutte organisée contre les maladies des abeilles, modifié par les arrêtés ministériels des 16 mars 1989 et 4 avril 1990;

Vu l'accord de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre des Affaires étrangères;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées, le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la continuation de la lutte organisée contre la varroase des abeilles s'avère indispensable afin d'en limiter l'extension et les dégâts,

Arrêté :

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté ministériel du 6 mai 1988 relatif à la lutte organisée contre les maladies des abeilles est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. Dans chaque circonscription vétérinaire est réalisé en 1991, dans la limite des crédits budgétaires disponibles, un traitement organisé des foyers de varroase dont les méthodes et modalités sont fixées par le Service. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 mars 1991.

P. DE KEERSMAEKER

N. 91 — 1398

19 MAART 1991. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 mei 1988 betreffende de georganiseerde bestrijding van de bijenziekten

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de besmettelijke ziekten van de bijen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 december 1983;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 mei 1988 betreffende de georganiseerde bestrijding van de bijenziekten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 16 maart 1989 en 4 april 1990;

Gelet op het akkoord van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Zaken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het, om verdere uitbreiding van de ziekte en schade te voorkomen, onvermijdelijk blijkt de georganiseerde bestrijding van varroase aan te houden,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het ministerieel besluit van 6 mei 1988 betreffende de georganiseerde bestrijding van de bijenziekten, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 2. In elke diergeneeskundige omschrijving wordt in 1991 binnen de grenzen van de beschikbare kredieten, een georganiseerde behandeling van de varroasehaarden ingesteld, waarvan de methode en de modaliteiten vastgelegd zullen worden door de Dienst. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 19 maart 1991.

P. DE KEERSMAEKER

F. 91 — 1399

25 MARS 1991

Arrêté ministériel instituant une Commission de Génétique pour l'aptitude laitière des bovins

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu l'arrêté royal du 23 septembre 1971 relatif à l'amélioration de l'espèce bovine, notamment son article 49;

Vu l'accord de l'Inspection des Finances en date du 20 mars 1991;

Vu l'accord du Ministre des Affaires étrangères;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, du 16 juin 1989 et du 4 juin 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de constituer sans délai une Commission de Génétique en vue d'étudier les problèmes relatifs à l'évaluation génétique de l'aptitude laitière des bovins, qui résultent de la sélection et de l'intensification des échanges internationaux d'animaux reproducteurs, de semences et d'embryons,

Arrêté :

Article 1er. Une commission de génétique pour l'aptitude des races bovines est constituée. Son rôle est défini comme suit :

1. étudier tous les problèmes liés à l'évaluation génétique de l'aptitude laitière des bovins et vulgariser le résultat de ces études;

2. étudier et proposer le mode de calcul des valeurs génétiques officielles d'aptitude laitière des bovins en Belgique, les valeurs et index qui en découlent et leurs délais de validité;

3. étudier et proposer les formules officielles de conversion des valeurs génétiques d'aptitude laitière de l'étranger pour les rendre comparables aux valeurs génétiques belges;

N. 91 — 1399

25 MAART 1991

Ministerieel besluit tot oprichting van een Genetische Commissie voor de melkproduktiegeschiktheid bij runderen

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op het koninklijk besluit van 23 september 1971 betreffende de verbetering van het rundveeras, inzonderheid artikel 49;

Gelet op het akkoord van de inspectie van Financiën op datum van 20 maart 1991;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Zaken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, van 16 juni 1989 en van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld een Genetische Commissie moet opgericht worden ten einde de vraagstukken te bestuderen van de genetische evaluatie van de melkproduktiegeschiktheid bij runderen, die voortvloeien uit de selectie en de intense internationale uitwisseling van fokdieren, zaad en embryo's,

Besluit :

Artikel 1. Een genetische commissie voor de melkproduktiegeschiktheid bij de rundveerassen wordt opgericht. Haar rol wordt als volgt bepaald :

1. bestuderen van alle problemen verbonden met de genetische evaluatie van de melkproduktiegeschiktheid van runderen en het vulgariseren van het resultaat van deze studies;

2. bestuderen en voorleggen van de berekeningswijze van de officiële genetische waarden van melkproduktiegeschiktheid van de runderen in België, de waarden en de indexen die hieruit voortvloeien en hun geldigheidstermijn;

3. bestuderen en voorleggen van de officiële omrekeningsformules van de genetische waarde van de melkproduktiegeschiktheid in het buitenland om deze vergelijkbaar te maken met de Belgische genetische waarden;

4. étudier et proposer les règles officielles de publication en Belgique des valeurs génétiques d'aptitude laitière;

5. déléguer un ou plusieurs membres à des réunions internationales, qui traitent du problème de l'évaluation génétique de l'aptitude laitière des bovins.

Art. 2. La Commission est constituée des membres suivants :

2° deux représentants de la recherche universitaire dans le domaine qui concerne la Commission;

2° deux représentants des associations d'élevage bovin agréées;

3° deux fonctionnaires des services extérieurs de l'Élevage, compétents dans le domaine de l'aptitude laitière chez les bovins;

4° deux fonctionnaires de l'administration centrale du Service de l'Élevage, qui assurent la présidence et le secrétariat administratif de la Commission.

Art. 3. Les fonctionnaires de la Commission sont désignés et les membres de la Commission, mentionnés à l'article 2, points 1° et 2°, nommés sur proposition du Service de l'Élevage.

Le mandat des membres est d'une durée de trois ans et peut être renouvelé. Il peut être interrompu en cas de nécessité : dans ce cas, le remplaçant est désigné ou nommé pour le restant du mandat.

Art. 4. La Commission appelée à siéger pour la première fois est composée comme suit :

P. Leroy, professeur à la faculté de médecine vétérinaire de l'université de Liège;

W. Vandepitte, centrum voor huisdieren genetica, faculté des sciences agronomiques de la K.U. Leuven;

D. Volckaert, ingénieur-directeur de la Vlaamse rundveeteeltvereniging;

A. Meerschaert, responsable races laitières Linalux;

I. Rijckaert, ingénieur agronome auprès du service de l'élevage;

J.F. Duckerts, ingénieur agronome auprès du service de l'élevage;

S. Van Den Maegdenbergh, ingénieur en chef-directeur auprès du service de l'élevage;

J. Mignon, inspecteur vétérinaire-chef de service auprès du service de l'élevage;

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1990.

Bruxelles, le 25 mars 1991.

P. DE KEERSMAEKER

4. bestuderen en voorleggen van de officiële regels voor publikatie in België van de genetische waarden van melkproduktiegeschiktheid;

5. afvaardigen van één of meerdere leden bij internationale vergaderingen die het probleem van de genetische evaluatie van de melkproduktiegeschiktheid van de runderen behandelen.

Art. 2. De Commissie is samengesteld uit de volgende leden :

1° twee vertegenwoordigers van het universitair onderzoek in het domein dat de Commissie aanbelangt;

2° twee vertegenwoordigers van de erkende rundveeteeltverenigingen;

3° twee ambtenaren van de buitendienst van de Veeteeltdienst die bevoegd zijn op het gebied van de melkproduktiegeschiktheid bij runderen;

4° twee ambtenaren van het centraal bestuur van de Veeteeltdienst, die het voorzitterschap en het administratief secretariaat van de Commissie verzekerden.

Art. 3. De ambtenaren van de Commissie worden aangeduid en de leden van de Commissie, vermeld in artikel 2, punten 1° en 2°, worden benoemd op voorstel van de Veeteeltdienst.

Het mandaat van de leden bedraagt drie jaar en kan worden hernieuwd. Het kan worden onderbroken in geval van noodzaak : in dat geval, wordt de vervanger aangeduid of benoemd voor de resterende duur van het mandaat.

Art. 4. De Commissie, die voor de eerste maal geroepen is om te zeten, is als volgt samengesteld :

P. Leroy, hoogleraar aan de fakulteit van diergeneeskunde van de universiteit van Luik;

W. Vandepitte, centrum voor huisdieren genetica, fakulteit landbouwwetenschappen van de K.U. Leuven;

D. Volckaert, ingenieur-directeur van de Vlaamse rundveeteeltvereniging;

A. Meerschaert, verantwoordelijke voor de melkveerassen Linalux;

I. Rijckaert, landbouwkundig ingenieur bij de veeteeltdienst;

J.F. Duckerts, landbouwkundig ingenieur bij de veeteeltdienst;

S. Van Den Maegdenbergh, hoofdingenieur-directeur bij de veeteeltdienst;

J. Mignon, inspekteur-dierenarts-hoofd van dienst bij de veeteeltdienst.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1990.

Brussel, 25 maart 1991.

P. DE KEERSMAEKER

F 91 — 1400 (91 — 872)

26 FEVRIER 1991. — Arrêté royal relatif à l'octroi de subventions aux exploitants agricoles ou horticoles qui font appel à un service de gestion. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 68 du 6 avril 1991, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes à l'arrêté royal susmentionné du 26 février 1991 :

Dans le texte français,

p. 7274, à l'article 1^{er}, 5^e ligne : « subventions » au lieu de « subvention »;

p. 7278, à l'annexe II, Résultats technico-économiques, après « 2. Revenu (F) » : insérer « par » entre « - du travail total » et « U.T. total »;

p. 7278, après Indices d'Intensité, ...Nombre de vaches : « (en moyenne ...) » au lieu de « (en moyennes ...) »;

p. 7278, en-dessous de « Indices d'Intensité » : insérer « 3. » avant « Propositions d'adaptations technico-économiques ».

Dans le texte néerlandais,

p. 7275, à l'article 2, dernier alinéa : « voren » au lieu de « boven »;

à l'article 3, premier alinéa : « rendabiliteit » au lieu de « rentabiliteit »;

à l'article 3, troisième alinéa : « vergelijkbare » au lieu de « vergelijkende »;

p. 7281, à l'annexe II, après « Intensiteitsindexen », 7^e ligne : « hierboven » au lieu de « hieboven »;

p. 7282, 1^{re} ligne : insérer « 3. » avant « Voorstellen tot technisch-economische aanpassingen ».

N. 91 — 1400 (91 — 872)

26 FEBRUARI 1991. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van toelagen aan de land- of tuinbouwbedrijfschouffenden en die beroep doen op een bedrijfsleidingsdienst. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 68 van 6 april 1991 dienen de volgende verbeteringen te worden aangebracht aan bovengenoemd koninklijk besluit van 26 februari 1991 :

In de Franse tekst,

blz. 7274, in artikel 1, 5^e lijn : « subventions » in plaats van « subvention »;

blz. 7278, in bijlage II, Résultats technico-économiques, na « 2. Revenu (F) » : « par » invoegen tussen « — du travail total » en « U.T. total »;

blz. 7278, na « Indices d'Intensité, ...Nombre de vaches » : « (en moyenne ...) » in plaats van « (en moyennes ...) »;

blz. 7278, onder « Indices d'Intensité » : « 3. » invoegen voor « Propositions d'adaptations technico-économiques ».

In de Nederlandse tekst,

blz. 7275, in artikel 2, laatste lid, « voren » in plaats van « boven »;

in artikel 3, eerste lid : « rendabiliteit » in plaats van « rentabiliteit »;

in artikel 3, derde lid : « vergelijkbare » in plaats van « vergelijkende »;

blz. 7281, in bijlage II, na « Intensiteitsindexen », 7^e lijn : « hierboven » in plaats van « hieboven »;

blz. 7282, 1^e lijn : « 3. » invoegen voor « Voorstellen tot technisch-economische aanpassingen ».